

# سرویر استار: جین دمن مک اولیف

# مُؤْمِنٌ مُّسْكِنٌ

## جَلْدُ الْأَوَّلِ

ویراستاران ترجمه‌فارسی  
حسین خندق آبادی، مسعود صادقی، مهرداد عباسی، امیر مازنار



۱۳۹۲ تهران

## فهرست مدخل‌ها

- |  |   |
|--|---|
| آیات بنیامین آبراهاموف / محمدطاهر ریاضی ارسی     | آب آنتونی هرل جونز / محسن حدادی           |
| آیات شیطانی شهاب احمد / مهرداد عباسی             | آب و هوا دیوید وینز / امیر مازیار         |
| آیه آنگلیکانا نویورت / جلیل پروین                | آب‌های بهشت امیره الزین / محمدطاهر ریاضی  |
| ابراهیم رئون فایرستان / حسن رضایی                | ارسی                                      |
| ابرهه چین دمین مکاولیف / حسن رضایی               | آتش آیدی تول / محسن حدادی                 |
| ابریشم والری گونزالز / محمدطاهر ریاضی ارسی       | آخرالزمان فردریک لیمهویز / حسن رضایی      |
| ابزارها و وسائل دوریس بیرنس-ابوسیف / امیر مازیار | آداب و مناسک و قرآن جوزف میری / فرهنگ     |
| ابلیس اندرو ریپین / مهرداد عباسی                 | مهروش                                     |
| ابویکر اندرو ریپین / مهرداد عباسی                | آدم و حوا کورنلیا شوک / حسن رضایی         |
| ابولهب اندرو ریپین / مهرداد عباسی                | آرارات ویلیام برینر / امیر مازیار         |
| اتیوپی رئون فایرستان / مهرداد عباسی              | آزر رئون فایرستان / امیر مازیار           |
| احترام تیموتی ویتر / سیده زهرا مبلغ              | آزمایش جان نواس / امیر مازیار             |
| احمدیه یوحنا فریدمن / حسن رضایی                  | آسمان ماهر جرار / محسن حدادی              |
| اخبار خالد یحیی بلنکینشیپ / امیر مازیار          | آفرینش دانیل کارل پیترسن / محسن حدادی     |
| اختلاف عقیده یوحنا فریدمن / سیده زهرا مبلغ       | آموزش سbastین گونتر / محمدطاهر ریاضی ارسی |
| أخذود کریستین ژولین روبن / امیر مازیار           | آموزش و ترویج قرآن نلی فان دورن-هردر /    |
| اخلاق و قرآن کوین راینهارت / مهرداد عباسی        | محمدطاهر ریاضی ارسی                       |

اسکندر جان رُنار / مهرداد عباسی	ادبیات آسیای جنوبی و قرآن علی آسانی / محمد طاهر ریاضی ارسی
اسلام محمد ارکون / امیر مازیار	ادبیات ترکی و قرآن کمال سیلای / امیر مازیار
اسماء و صفات خداوند گرها رد باورینگ / محسن حدادی	ادبیات فارسی و قرآن فرانکلین لوئیس / محسن حدادی
اسماعیل رئوون فایرستن / حسن رضایی	ادبیات و قرآن وداد قاضی و مستنصر میر / نصرت نیل ساز
اسیران جاناتان بروکوب / سعید عدالت نژاد	ادریس یورام اردِر / حسن رضایی
اشعیا اندرو ریپین / حسن رضایی	ادیان پیش از اسلام عربستان جنوبی کریستین ژولین روین / محسن حدادی
اصحاب أخدود روبرتو توتولی / امیر مازیار	اذکار ڙان- ایو لوپیتال / امیر مازیار
اصحاب اعراف ویلیام برینر / امیر مازیار	ارتداد وائل حلّاق / حسن رضایی
اصحاب رَس روبرتو توتولی / امیر مازیار	ارث دیوید استفان پاورز / سعید عدالت نژاد
اصحاب آیکه جان نواس / امیر مازیار	ارجاء گوردن دارنل نیوبی / سیده زهرا مبلغ ارم پل کاب / امیر مازیار
اصحاب فیل عرفان شهید / امیر مازیار	ازدواج موقت شهلا حائری / سعید عدالت نژاد
اصحاب کهف روبرتو توتولی / مرتضی شوستری	ازدواج و طلاق هارالد موتسکی / سعید عدالت نژاد
اصول عقاید زبانه اشمیتکه / اسدالله آڑیر	اسباب نزول اندرو ریپین / سیدعلی آقایی
اطاعت خالد یحیی بلنکینشیپ / امیر مازیار	اسباب و اثاث خوئان ادواردو کامپو / مرتضی شوستری
اعجاز قرآن ریچارد مارتین / سیدعلی آقایی	استعاره پیتر هیت / مسعود صادقی
اعداد و شمارش اندرو ریپین / محمد طاهر ریاضی ارسی	استعداد مارسیا هرمنسن / امیر مازیار
اعراب ارنست آکسل کنوف / سیدعلی آقایی	استکبار موریس بورمان / حسین خندق آبادی
اعیاد و بزرگداشت‌ها والری هوفرمن / ابراهیم موسی پور	استهزاء لودویگ آمن / حسین خندق آبادی
اقتصاد عبدالله سعید / سعید عدالت نژاد	اسحاق رئوون فایرستن / حسن رضایی
الاف اوری روین / امیر مازیار	اسرائیل اوری روین / حسن رضایی
الحاد محمد علی امیرمعزی / جلیل پروین	اسرار شیگه رو کامادا / سیده زهرا مبلغ
الهیات و قرآن* تیلمن ناگل	اسطوره‌ها و قصه‌ها در قرآن آنگلیکا نویورت / لیلا هوشنگی
الیاس روبرتو توتولی / حسن رضایی	
الیشع روبرتو توتولی / حسن رضایی	

\* مدخل‌های ستاره‌دار به دلایلی که در پیش‌گفتار توضیح داده شد از ترجمه فارسی حذف شده‌اند.

## فهرست مدخل‌ها سی و پک

- باورپرسی جان نواس / مهرداد عباسی  
بت پرست و بت پرستی جرالد هاوتنگ / سیدعلی آقایی  
بت و تمثال جرالد هاوتنگ / سیدعلی آقایی  
بخشایش دانیل کارل پیترسن / امیر مازیار  
بخشنی لی گوئو / امیر مازیار  
بخل فدوا مالتی-داگلاس / حسین خندقآبادی  
بدر جان نواس / حسن رضایی  
بدعت وائل حلاق / امیر مازیار  
بدگویی اویرت راوسن / امیر مازیار  
بدی‌ها برانون ویلر / امیر مازیار  
برائت نادیه ماریا الشیخ / امیر مازیار  
برادر و برادری رُوی متعدد / امیر مازیار  
برده و برده‌داری جاناتان بروکوب / سعید عدالت‌زاد  
برزخ مونا زکی / امیر مازیار  
برهنگی ماریون هومزکتز / امیر مازیار  
بریلویان آشا سانیال / مرتضی شوستری  
بسمله ویلیام گراهام / سیدعلی آقایی  
بشرات دانیل کارل پیترسن / امیر مازیار  
بعل‌گوردن دارنل نیوبی / امیر مازیار  
بقایا اوری روین / امیر مازیار  
بلاغت و قرآن آنگلیکاناویورت / نیکتا عباس‌زاده  
بلایای قوم فرعون شری لوئین / امیر مازیار  
بلقیس جیکب لستر / امیر مازیار  
بلغ چارلز آدامز / سعید عدالت‌زاد  
بنده جاناتان بروکوب / مرتضی شوستری  
بني‌اسرائيل اوری روین / حسن رضایی  
بني‌امین آلن جونز / حسن رضایی
- امّالكتاب روبرت ویشنوفسکی / سیده‌زهرا مبلغ  
امام امتیاز یوسف / امیر مازیار  
امت و جامعه فردریک ماتیوسن دنی / فرهنگ  
مهروش  
امر به معروف و نهی از منکر مايكل کوک / مسعود  
صادقی  
اموال شرمن جکسن / امیر مازیار  
امّی سbastین گونتر / سیدعلی آقایی  
امید شیلا مک‌دانو / حسین خندقآبادی  
انبیا و نبوت اوری روین / حسن رضایی  
انتخاب ویلیام برینر / امیر مازیار  
انتقام جوزف جانت / حسین خندقآبادی  
انجیل سیدنی گریفت / محمد طاهر ریاضی ارسی  
اندازه‌گیری سید سید / محمد طاهر ریاضی ارسی  
اتفاق عظیم ناجی / امیر مازیار  
اوقات شبانه‌روز سbastین گونتر / مرتضی شوستری  
اهل بیت موشه شارون / سیده‌زهرا مبلغ  
أهل کتاب موشه شارون / محمد طاهر ریاضی ارسی  
ایام الله جان نواس / امیر مازیار  
ایمان جان اسمیت / عباس حاج‌زین‌العبادینی  
ایمان و کفر کامیلا آدنگ / جلیل پروین  
ایوب آنتونی هیل جونز / محمد طاهر ریاضی ارسی  
بابل رئیف ژرژ خوری / حسن رضایی  
بار پاتریک گفنه / امیر مازیار  
بارگاه الهی خالد یحیی بلنکینشیپ / امیر مازیار  
بازار رونالد پل باکلی / امیر مازیار  
بازرگانی اندرو ریپین / سیدعلی آقایی  
باستان‌شناسی و قرآن رابرت شیک / حسن رضایی

بی اعتمایی ماتیاس تسانیز / امیر مازیار  
بیت المقدس هربرت بوشه / محمد طاهر ریاضی  
arsi  
بی سوادی سbastین گونتر / سید علی آقایی  
بینایی و نابینایی اسکات کوگل / امیر مازیار  
بیماری و سلامت نصر حامد ابو زید / امیر مازیار  
بیوه مونا صدیقی / سعید عدالت نژاد

بنی قُریظه مارکو شولر / محمد طاهر ریاضی ارسی  
بنی قَنْعَاع مارکو شولر / محمد طاهر ریاضی ارسی  
بنی نضیر مارکو شولر / محمد طاهر ریاضی ارسی  
بو مانوئلا مارین / امیر مازیار  
بویایی دوین استوارت / مرتضی شوستری  
بهائیت \* کریستوفر جورج بوک  
بهشت لنه کینبرگ / محمد طاهر ریاضی ارسی